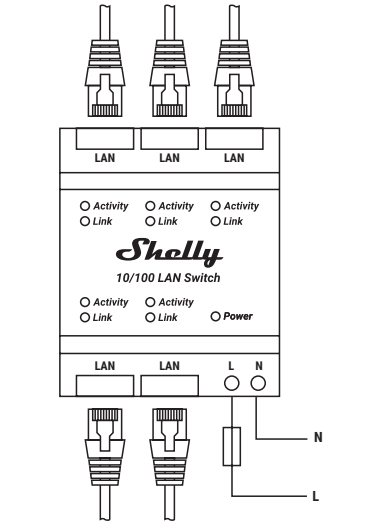




ES

Diagrama de cableado

Leyenda

Terminales del dispositivo

- **N:** Terminal neutro
- **L:** Terminales de corriente (110-240 VCA)
- **LAN:** Red de área local Conector RJ45

Cables

- **N:** Cable neutro
- **L:** Cable de fase (110-240 VCA)

PT

Esquema elétrico

Legenda

Terminais do dispositivo

- **N:** Terminal de Neutro
- **L:** Terminais ativo (110-240 VCA)
- **LAN:** Conector RJ45 "Local Area Network"

Cables

- **N:** Cabo de Neutro
- **L:** Cabo ativo (110-240 VCA)

FR

Schéma de câblage

Légende

Bornes du dispositif

- **N:** Borne pour le Neutre
- **L:** Borne pour la Phase (110-240 VAC)
- **LAN:** Câble RJ45 du réseau local Ethernet

Fils

- **N:** Fil Neutre
- **L:** Fil Phase (110-240 VAC)

ES

Manual de uso y seguridad

Shelly LAN switch

Conmutador Ethernet 10/100 Mb/s para montaje en carril DIN

Información de seguridad

Para un uso seguro y adecuado, lea este manual y cualquier otro documento que acompañe a este producto. Consérvelos para futuras consultas. El incumplimiento de los procedimientos de instalación puede provocar un funcionamiento incorrecto, peligro para la salud y la vida, violación de la ley y/o denegación de garantías legales y comerciales (si las hubiera). Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de ninguna pérdida o daño en caso de instalación incorrecta o funcionamiento inadecuado de este aparato por no seguir las instrucciones de uso y seguridad de este manual.

⚠ Esta señal indica información de seguridad

ⓘ Este signo indica una nota importante.

⚠ **ADVERTENCIA!** Riesgo de descarga eléctrica. La instalación del aparato a la red eléctrica debe ser realizada cuidadosamente por un electricista cualificado.

⚠ **ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier cambio en las conexiones, asegúrese de que no haya tensión en los bornes del dispositivo.

⚠ **PRECAUCIÓN!** Conecte el Dispositivo sólo del modo indicado en estas instrucciones. Cualquier otro método podría causar daños y/o lesiones.

⚠ **PRECAUCIÓN!** Conecte el dispositivo únicamente a una red eléctrica y a aparatos que cumplan todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado al dispositivo puede provocar incendios, daños materiales y descargas eléctricas.

⚠ **ADVERTENCIA!** El Dispositivo y los aparatos conectados a él deben estar protegidos por un interruptor de protección de cables conforme a la norma EN60898-1 (característica de disparo B o C, máx. 16 A de corriente nominal, mín. 6 kA de capacidad de interrupción, clase de limitación de energía 3).

⚠ **ADVERTENCIA!** Antes de instalar el Dispositivo, desconecte los disyuntores. Utilice un comprobador de tensión o un multímetro para comprobar que no haya tensión en los cables que desea conectar. Cuando esté seguro de que no haya tensión, proceda a la instalación.

⚠ **ADVERTENCIA!** No utilice el Dispositivo si presenta algún signo de daño o defecto.

⚠ **PRECAUCIÓN!** El Dispositivo sólo puede conectarse y controlar circuitos eléctricos y aparatos que cumplan las normas y reglas de seguridad correspondientes.

⚠ **PRECAUCIÓN!** Enchufe o desenchufe el cable LAN sólo cuando el aparato esté apagado. Las partes del cable que puedan tocarse al enchufarlo o desenchufarlo no deben ser metálicas.

⚠ **ADVERTENCIA!** El Dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.

⚠ **ADVERTENCIA!** Mantenga el Dispositivo alejado de la suciedad y la humedad.

Descripción del producto

Shelly LAN switch (el Dispositivo) es un conmutador Ethernet 10/100 Mb/s no gestionado de 5 puertos para montaje en carril DIN.

Instrucciones de instalación

ⓘ Para conectar el aparato, se recomienda utilizar cables rigi-

dos de un solo núcleo o cables trenzados con casquillos. Los cables deberán tener un aislamiento con mayor resistencia al calor, no inferior a PVC T105°C (221°F).

ⓘ Cuando conecte cables a los bornes del Dispositivo, tenga en cuenta la sección transversal del conductor especificada y la longitud pelada. No conecte varios cables a un mismo borne.

1. Conecte el cable de Fase al terminal L y el cable de Neutro al terminal N.
2. Enchufe hasta cinco cables LAN en las conexiones LAN.

Especificaciones

- Dimensiones (Alto x Ancho x Profundidad): 96x53x59 mm / 3.78x2.01x2.32 in
- Peso: 87 g / 3 oz
- Par máximo de los terminales de tornillo: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Sección transversal del conductor: 0.5 a 2.5 mm² / 20 a 14 AWG
- Longitud pelada del conductor: 6 a 7 mm / 0,24 a 0,28 in
- Montaje: Carril DIN
- Material de la carcasa: Plástico
- Color de la concha: Negro
- Temperatura de funcionamiento: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Humedad: 30% a 70% RH
- Altitud máxima: 2000 m / 6562 ft
- Alimentación: 110 - 240 VCA
- Consumo de energía: < 1 W
- Protección externa: Característica de disparo B o C, máx. 16 A de corriente nominal, mín. 6 kA de capacidad de interrupción, clase de limitación de energía 3).

Resolución de problemas

Si tiene problemas con la instalación o el funcionamiento del dispositivo, consulte la página de la base de conocimientos: https://shelly.link/LAN_switch

Declaración de conformidad

Por medio de la presente, Shelly Europe Ltd. declara que el equipo de radio tipo Shelly LAN switch cumple con la Directiva 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

https://shelly.link/LAN_switch_DoC

Fabricante: Shelly Europe Ltd.

Dirección: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofía, Bulgaria

Tel: +359 2 988 7435

Correo electrónico: support@shelly.cloud

Sitio web oficial: <https://www.shelly.com>

El fabricante publicará los cambios en la información de contacto en su sitio web oficial.

Todos los derechos sobre la marca comercial Shelly® y otros derechos intelectuales asociados a este dispositivo pertenecen a Shelly Europe Ltd.

PT

Manual do utilizador e de segurança

Shelly LAN switch

Comutador Ethernet 10/100 Mb/s montável em calha DIN

Informações de segurança

Para uma utilização segura e correcta, leia este manual e quaisquer outros documentos que acompanhem este produto. Guarde-os para referência futura. O não cumprimento dos procedimentos de instalação pode levar a mau funcionamento, perigo para a saúde e a vida, violação da lei e/ou recusa de garantias legais e comerciais (se existirem). A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de instalação incorrecta ou funcionamento inadequado deste dispositivo devido ao não cumprimento das instruções de utilização e segurança contidas neste guia.

⚠ Este sinal indica informações de segurança

ⓘ Este sinal indica uma nota importante.

⚠ **AVISO!** Risco de choque elétrico. A instalação do dispositivo na rede eléctrica deve ser efectuada cuidadosamente por um eletricitista qualificado.

⚠ **AVISO!** Antes de efetuar quaisquer alterações às ligações, certifique-se de que não existe qualquer tensão presente nos terminais do dispositivo.

⚠ **CUIDADO!** Ligar o aparelho apenas da forma indicada nestas instruções. Qualquer outro método pode causar danos e/ou ferimentos.

⚠ **CUIDADO!** Ligue o Dispositivo apenas a uma rede eléctrica e a aparelhos que estejam em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede eléctrica ou em qualquer aparelho ligado ao Dispositivo pode provocar incêndios, danos materiais e choques eléctricos.

⚠ **CUIDADO!** O aparelho e os aparelhos a ele ligados devem ser protegidos por um interruptor de proteção de cabos em conformidade com a norma EN60898-1 (caraterística de disparo B ou C, máx. 16 A de corrente nominal, mín. 6 kA de capacidade de interrupção, classe de limitação de energia 3).

⚠ **CUIDADO!** Antes de instalar o Dispositivo, desligue os disjuntores. Utilize um aparelho de teste de tensão ou um multímetro para verificar se não existe tensão nos fios que pretende ligar. Quando tiver a certeza de que não há tensão, prossiga com a instalação.

⚠ **CUIDADO!** Não utilizar o aparelho se este apresentar qualquer sinal de dano ou defeito.

⚠ **CUIDADO!** O aparelho só pode ser ligado e comandar circuitos eléctricos e aparelhos que estejam em conformidade com as normas e regras de segurança aplicáveis.

⚠ **CUIDADO!** Ligue ou desligue o cabo LAN apenas quando o Dispositivo estiver desligado. As partes do cabo LAN que podem ser tocadas quando o ligar ou desligar não devem ser metálicas.

⚠ **CUIDADO!** O aparelho destina-se apenas a ser utilizado em interiores.

⚠ **CUIDADO!** Manter o aparelho afastado de sujidade e humidade.

Descrição do produto

O Shelly LAN switch (o Dispositivo) é um switch Ethernet 10/100 Mb/s montável em calha DIN de 5 portas e não gerido.

Instruções de instalação

ⓘ Para ligar o Dispositivo, recomendamos a utilização de fios sólidos de núcleo único ou fios entrançados com virolas. Os fios devem ter um isolamento com maior resistência ao calor, não inferior a PVC T105°C (221°F).

ⓘ Ao ligar os fios aos terminais do Dispositivo, tenha em consideração a secção transversal do condutor especificada e o comprimento da tira. Não ligue vários fios a um único terminal.

1. Ligue o fio ativo ao terminal L e o fio neutro ao terminal N.
2. Ligue até cinco cabos LAN aos conectores LAN.

Especificações

- Tamanho (AxLxP): 96x53x59 mm / 3.78x2.01x2.32 in
- Peso: 87 g / 3 oz
- Tensão máxima de aperto nos terminais: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Secção transversal do condutor: 0.5 a 2.5 mm² / 20 a 14 AWG
- Comprimento do condutor descarnado: 6 a 7 mm / 0,24 a 0,28 in
- Montagem: Calha DIN
- Material da casca: Plástico
- Cor da casca:
- Temperatura de funcionamento: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Umidade: 30% a 70% RH
- Altitude máxima: 2000 m / 6562 ft
- Fonte de alimentação: 110 - 240 VCA
- Consumo de energia: < 1 W
- Proteção externa: Característica de disparo B ou C, máx. 16 A de corrente nominal, mín. 6 kA de capacidade de interrupção, classe de limitação de energia 3

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a instalação ou o funcionamento do Dispositivo, consulte a sua página da base de dados de conhecimento:

https://shelly.link/LAN_switch

Declaração de conformidade

Pelo presente, a Shelly Europe Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio Shelly LAN switch está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:

https://shelly.link/LAN_switch_DoC

Fabricante: Shelly Europe Ltd.

Endereço: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofía, Bulgária

Tel: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Site oficial: <https://www.shelly.com>

As alterações nas informações de contacto são publicadas pelo fabricante no site Web oficial.

Todos os direitos sobre a marca registada Shelly® e outros direitos intelectuais associados a este Dispositivo pertencem à Shelly Europe Ltd.

FR

Notice d'utilisation et consignes de sécurité

Shelly LAN switch

Interrupteur/commutateur Ethernet 10/100 Mb/s montable sur rail DIN

Informations de sécurité

Pour une utilisation sûre et appropriée, lisez cette notice et tout autre document accompagnant ce produit. Conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un dysfonctionnement, danger pour votre santé et vie, une violation de la loi et/ou le refus des garanties légales et commerciales (le cas échéant). Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de toute perte ou de tout dommage en cas d'installation incorrecte ou de fonctionnement incorrect de ce dispositif en raison du non-respect des instructions d'utilisation et de sécurité contenues dans ce guide.

⚠ Ce symbole indique une information de sécurité.

ⓘ Ce symbole indique une note importante.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Risque d'électrocution. L'installation du Dispositif sur le réseau électrique doit être effectuée avec soin par un électricien qualifié.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Avant de modifier les branchements, assurez-vous qu'il n'y ait pas de tension aux bornes du Dispositif.

⚠ **ATTENTION!** Branchez le Dispositif uniquement de la manière indiquée dans cette notice. Toute autre méthode pourrait entraîner des dommages et/ou des blessures.

⚠ **ATTENTION!** Ne raccordez le Dispositif qu'à un réseau électrique et à des appareils conformes à toutes les réglementations en vigueur. Un court-circuit dans le réseau électrique ou tout appareil connecté au Dispositif peut engendrer un incendie, choc électrique et des dommages matériels.

⚠ **ATTENTION!** Le Dispositif et les appareils qui y sont raccordés doivent être protégés par un interrupteur de protection de câbles conforme à la norme EN60898-1 (caractéristique de déclenchement B ou C, 16 A de courant nominal max., 6 kA de pouvoir de coupure min., classe de limitation d'énergie 3).

⚠ **ATTENTION!** Avant d'installer le Dispositif, mettez les disjoncteurs hors tension. Vérifiez à l'aide d'un testeur de phase ou d'un multimètre qu'il n'y a pas de tension sur les fils que vous voulez raccorder. Lorsque vous êtes sûrs qu'il n'y a pas de tension, procédez à l'installation.

⚠ **ATTENTION!** N'utilisez pas le dispositif s'il présente des signes de détérioration ou de défaut.

⚠ **ATTENTION!** Le Dispositif ne peut être raccordé et contrôler que des circuits électriques et des appareils conformes aux normes et aux règles de sécurité en vigueur.

⚠ **ATTENTION!** Branchez ou débranchez le câble LAN uniquement lorsque le Dispositif est hors tension. Les parties du câble LAN que vous touchez lorsque vous le branchez ou le débranchez ne doivent pas être métalliques.

⚠ **ATTENTION!** Le Dispositif est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.

⚠ **ATTENTION!** Gardez le Dispositif à l'abri de la saleté et de l'humidité.

Présentation du produit

Shelly LAN switch (le Dispositif) est un interrupteur/commutateur Ethernet 10/100 Mb/s à 5 ports, non contrôlé, monté sur rail DIN.

Instructions d'installation

ⓘ Pour brancher le Dispositif, nous recommandons d'utiliser des fils unipolaires solides ou des fils torsadés avec des embouts. Les fils doivent avoir une isolation avec une meilleure résistance à la chaleur, pas moins que le PVC T105°C (221°F).

ⓘ Lors du branchement des fils aux bornes du Dispositif, tenez compte de la section du conducteur et de la longueur dénuée spécifiées. Ne pas brancher plusieurs fils à une seule borne.

1. Branchez le fil Phase à la borne L et le fil Neutre à la borne N.
2. Branchez jusqu'à cinq câbles LAN dans les connecteurs LAN.

Caractéristiques techniques

- Dimensions (LxPxH) : 96x53x59 mm / 3.78x2.01x2.32 in
- Poids : 87 g / 3 oz
- Serrage max. du domino électrique : 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Diamètre de câble : 0,5 à 2,5 mm² / 20 à 14 AWG
- Longueur dénuée du câble : 6 à 7 mm / 0,24 à 0,28 in
- Montage : Rail DIN
- Matériau du boîtier : Plastique
- Couleur du boîtier :
- Température de fonctionnement -20 °C à 40 °C / -5 °F à 105 °F
- Humidité 30% à 70%
- Altitude max. 2000 m / 6562 ft
- Alimentation électrique : 110 - 240 VAC
- Consommation électrique : < 1 W
- Protection extérieure Caractéristique de déclenchement B ou C, 16 A de courant nominal max., 6 kA de pouvoir de coupure min., classe de limitation d'énergie 3

Résolution des problèmes

Si vous rencontrez des problèmes avec l'installation ou le fonctionnement de ce Dispositif, consultez la Base de connaissances :

https://shelly.link/LAN_switch

Declaración de conformidad

Par la présente, Shelly Europe Ltd. (anciennement Allterco Robotics EOOD) déclare que l'équipement radio de type Shelly LAN switch est conforme à la directive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

https://shelly.link/LAN_switch_DoC

Fabricant : Shelly Europe Ltd.

Adresse : 103 Boulevard Cherni Vrah, 1407 Sofia, Bulgarie

Tél. : +359 2 988 7435

Email : support@shelly.cloud

Site Internet : <https://www.shelly.com>

Les changements des coordonnées sont publiés par le fabricant sur le site Internet officiel.

Tous les droits de la marque Shelly® et les autres droits intellectuels associés à ce Dispositif appartiennent à Shelly Europe Ltd.